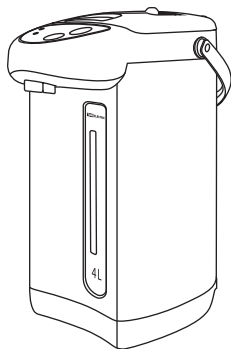


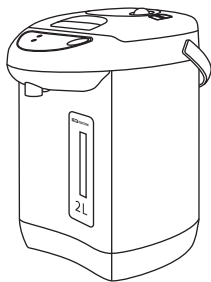


Термопот "Термо 1" (арт. SQ4002-0001), "Термо 2" (арт. SQ4002-0002),
"Термо 3" (арт. SQ4002-0003), "Термо 4" (арт. SQ4002-0004)

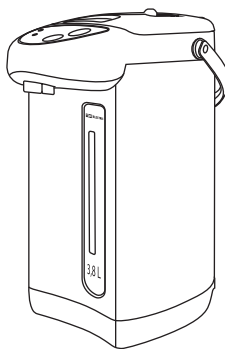
Руководство по эксплуатации. Паспорт



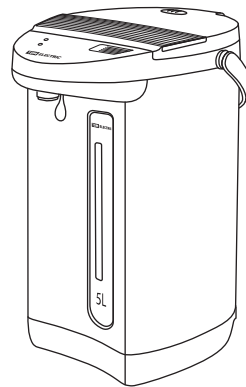
"Термо 1"



"Термо 2"



"Термо 3"



"Термо 4"

1. Назначение и область применения

1.1. Термопот торговой марки TDM ELECTRIC предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях для кипячения воды, в частности:

- в кухонных зонах для персонала, в магазинах,

офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;
- гостями в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа.

2. Технические характеристики

2.1. Основные технические характеристики представлены в таблице 1.

Таблица 1. Основные технические характеристики

Наименование параметра	Значение			
Артикул	SQ4002-0001	SQ4002-0002	SQ4002-0003	SQ4002-0004
Номинальное напряжение, В	230			
Номинальная частота, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт	750			
Объем, л	4	2	3,8	5
Длина провода, м	1,2		1	
Габаритные размеры, не более, мм	270x220x375	200x220x300	285x204x385	300x230x390
Масса, не менее, кг	2,21	1,5	1,85	2,2
Срок службы, не менее, лет	3			

3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Термопот – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.
- Упаковочная коробка – 1 шт.

4. Правила и условия безопасной эксплуатации

ВНИМАНИЕ! Перед подключением термopота ознакомьтесь с текущим руководством пользователя.

- 4.1. Термopот нельзя погружать в воду и другие жидкости. Избегайте попадания влаги на панель управления.
- 4.2. Перед подключением термopота к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям 220-240 В, 50 Гц.
- 4.3. При отключении термopота от сети следует держаться за штекер, а не за шнур.
- 4.4. Прибор следует всегда отключать от сети, если он не используется.
- 4.5. Также прибор нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
- 4.6. Не следует использовать прибор для любых иных целей, кроме указанных в настоящем руководстве. Работа, хранение и уход за прибором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
- 4.7. Необходимо следить за целостностью шнура

5. Подготовка термopота, подключение и эксплуатация

- 5.1. Перед первым использованием извлеките электроприбор из коробки и удалите упаковочный материал. Установите прибор на сухую, ровную и устойчивую поверхность. Наполните термopот водой, открыв крышку до максимального уровня.
- 5.2. Подключите шнур питания к электросети и к соответствующему разъему на электроприборе. Прибор включится автоматически, при этом загорится индикатор кипения.
- 5.3. После того как вода закипит, слейте ее полностью и повторите данную процедуру. Во время первого кипячения вы можете почувствовать легкий запах пластмассы. Это нормальное явление, и в скором времени запах пропадет.
- 5.4. Прибор готов к использованию.
- 5.6. Подключите штекер шнура питания к электросети и к соответствующему разъему прибора. После

6. Утилизация

- 6.1. Термopоты не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Для утилизации прибор необходимо передать в специализированное предприятие

7. Условия транспортирования и хранения

- 7.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги.
- 7.2. Хранение изделий осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естествен-

- и прибора. Запрещается использовать термopот при наличии повреждений.
- 4.8. Не используйте электроприбор, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- 4.9. При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.
- 4.10. Избегайте контакта с горячими поверхностями прибора, водой и паром.
- 4.11. Не заливайте в прибор воды ниже минимальной или выше максимальной отметок на внутренней стороне колбы.
- 4.12. Не набирайте из прибора воду при открытой крышке.
- 4.13. Термopот следует устанавливать на сухую, устойчивую и ровную поверхность.
- 4.14. Во избежание ожога паром, не следует открывать крышку прибора во время кипячения воды и непосредственно после него.

- подключения к сети прибор начнет нагревать воду автоматически.
- 5.7. Загорится индикатор режима «Кипячение». Как только вода нагреется, автоматически включится функция «Поддержание температуры» и загорится соответствующий индикатор.
- 5.8. После того, как вода вскипела, набрать воду из прибора можно тремя способами:
 - с помощью насоса путем многократного нажатия с усилием на насос (только для моделей SQ4002-0001, SQ4002-0002, SQ4002-0003);
 - при помощи электрической помпы;
 - при нажатии чашкой на сливной клапан (только для моделей SQ4002-0001, SQ4002-0003, SQ4002-0004).
- 5.9. При необходимости Вы можете вскипятить воду повторно, нажав кнопку «Повторное кипячение» (только для модели SQ4002-0001).

- для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством РФ.

- ной вентиляцией при температуре от -15 до +45 °С.
- 7.3. После пребывания в условиях предельных температур и высокой влажности устройство необходимо выдержать при температуре от + 20 до +25 °С и относительной влажности до 80% в течение 8 часов.

8. Гарантийные обязательства

8.1. Если в процессе эксплуатации термопота Вы сочтете, что параметры его работы отличается от изложенных в данном руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам термопот.

8.2. Производитель устанавливает гарантийный срок на термопот в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном руководстве по эксплуатации.

8.3. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к термопоту при его продаже (накладные, гарантийный талон).

8.4. Гарантия не распространяется на термопот, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесения несанкционированных изменений конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- неправильного подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

9. Ограничение ответственности

9.1. Производитель не несет ответственности:

- за прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с термопотом;
- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный термопотом людям, домашним животным, имуществу, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий

эксплуатации и установки изделия либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

9.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

9.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

10. Гарантийный талон

Термопот _____ торговой марки TDM ELECTRIC серии изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями технического регламента Таможенного союза и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год.

Дата изготовления «_____» _____ 20__ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи «_____» _____ 20__ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.



RU Паспорт

- Наименование продукции, тип (серия), модель:** Термопот.
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:**
230 В, 50 Гц, 750 Вт.
- Правила и условия монтажа:**
В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**
Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:** обращаться по месту приобретения.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**
Дата изготовления «___» _____ 20___ г.
Срок службы не менее 3 лет.
Гарантийный срок 1 год.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**
Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе:
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501.
Телефон: +86(577)88982822
Импортер:
1. Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
2. Свидетельство о приеме:
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
 - Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төлқұжат

- Өнім атауы, типі, үлгісі:** Термопот.
- Қолдану саласы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:**
230 В, 50 Гц, 750 Вт.
- Монтаж ережелері мен шарттары:**
Өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес орамында сақталсын, жабық көлікте тасымалдансын, арнайы пайдаға асыруды талап етеді.
- Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары:**
Бұзбаңыз, лақтырмаңыз, суға батырмаңыз.
- Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:**
Сатып алған жерге жолығыңыз.
- Өнімнің жасалған айы/жылы, қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**
Қызмет ету мерзімі кем дегенде 3 жылдан кем емес.
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Өндірушінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, ұлкенмен байланысу ақпараты:**
TDM ELECTRIC тапсырыс мен жеңбе бақылауында келесі зауытта өндірілген:
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Мекенжайы: Қытай, Вэньчжоу қ., Шифу көш., Синьи ғимараты, А1501 оф.
Телефон: +86(577)88982822
Импорртаушылар:
1. Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Мәскеу, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- Қабылдау туралы күзлік:**
TDM ELECTRIC сауда белгісінің өнімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- Жынтықтылығы:**
 - Бұйым.
 - Төлқұжат.
 - Орамы.

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ» 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdomr.ru

AM Անձևագիր

- Արտադրանքի անվանումը, տեսակը, մոդելը.** Термопот:
- Կիրառման բնագավառ.** կենցաղում:
- Հիմնական տեխնիկական բնութագրերն ու պարամետրերը.**
230 В, 50 Гц, 750 Вт:
- Մտնածման կանոններն ու պայմանները.**
Համաձայն արտադրողի տեխնիկական բնութագրերի պահել փաթեթի մեջ, տեղափոխել փակ տրանսպորտի մեջ, պահանջում է հատուկ օգտահամարներ:
- Ավանտիջ շահագործման (օգտագործման) կանոններն ու պայմանները.**
Զբաղվել, չնստել, ջրի մեջ չնկղկոնել:
- Տեղեկություններ միջոցների մասին, որոնք հարկավոր է ձեռնարկել արտադրանքի անսպառնալիք ու հայտնաբերելու դեպքում.**
Հիմնել ձեռքբերման տեղը:
- Արտադրանքի արտադրման ամիսը /տարին, ծառայության ժամկետը, երաշխիքային ժամկետը.**
Ծառայության ժամկետը՝ պակաս 3 տարի:
Երաշխիքային ժամկետ 1 տարի:
- Արտադրողի (իշխողական ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվանումն ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ նրանց հետ կապվելու վերաբերյալ.**
Արտադրված է գործարարում՝ TDM ELECTRIC պատվերով և վերահսկողության ներքո.
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Հասցե. Չինաստան, քաղաք Վենչժու, փողոց Շիֆու, շենք Սինյի, գրասենյակ Ա1501:
Հեռ. +86(577)88982822
Ներմուծողներ.
1. Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն «ТДМ Логистика», հասցեով: РФ, քաղաք Մոսկվա, փողոց Дорожная, տունը 60 «Б», հարկ 6, գրասենյակ 603.
- Վկայական ընդունման մասին.**
TDM ELECTRIC ավարտագրային արտադրվել և ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերի, պետական չափորոշիչների պարտադիր պահանջների համապատասխան և համարվել է պիտանի շահագործման համար:
- Կովպեկտություն.**
 - Ապրանք:
 - անձևագիր:
 - փաթեթավորում:

KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:** Термопот.
- Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:**
230 В, 50 Гц, 750 Вт.
- Орнотуу эрежелери жана шарттары:**
Өндүрүүчүнүн техникалык өжөттөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**
Ажыратууга болбойт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:**
Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Өнүмдүн даярдалган айы/жылы, жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**
Жарактуулук мөөнөтү 3 жылдан кем эмес.
Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (үкүкталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**
TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөгө аалдында за-воддо өндүрүлгөн:
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.
Дареги: Кытай, Вэньчжоу ш., Шифу көч., Синьи имараты, кеңсе А1501.
Телефон: +86(577)88982822
Импортоочулар:
1. Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», қабат 6, иш 603.
- Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:**
TDM ELECTRIC соода белгилеменин өнүмү мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Таңгак.

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков с территории РФ). Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.

